

# **COPALISA S.A.**

## **ESTADOS FINANCIEROS**

**31 DE DICIEMBRE DEL 2001**

### **INDICE**

Informe del auditor independiente

Balance general

Estado de pérdidas y ganancias

Estado de evolución del patrimonio

Estado de flujo de efectivo

Notas a los estados financieros

### **Abreviaturas usadas:**

US\$ - Dólares Estadounidenses

---

*Econ. Washington Aguirre García*

## INFORME DEL AUDITOR INDEPENDIENTE

A los miembros del Directorio y accionistas de

### **COPALISA S.A.**

1. He examinado el balance general adjunto de **COPALISA S.A.**, al 31 de diciembre del 2001, y los correspondientes estados de resultados, evolución del patrimonio y flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Administración de la Compañía. Mi responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre esos estados financieros en base a mi auditoría.
2. Ejecuté la revisión de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Estas normas requieren que planee y realice la auditoría de tal manera que pueda obtener una seguridad razonable que si los estados financieros están libres de errores importantes. La auditoría incluye el examen en base a pruebas selectivas de la evidencia que soportan las cifras y revelaciones presentadas en los estados financieros, la evaluación de los principios de contabilidad utilizados y de las estimaciones importantes efectuadas por la administración, así como una evaluación de la presentación de los estados financieros en su conjunto. Considero que la auditoría proporciona una base razonable para mi opinión.
3. Como se indica en la nota 2, la Compañía prepara sus estados financieros y lleva sus registros de contabilidad de acuerdo con las normas de contabilidad establecidas por la Superintendencia de Compañías de la República del Ecuador y con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad en aquellos aspectos que no se oponen a, o no existen, disposiciones específicas en la legislación societaria y tributaria del Ecuador.
4. En mi opinión los estados financieros indicados en el primer párrafo presentan razonablemente, en todos los aspectos importantes, la situación financiera de **COPALISA S.A.**, al 31 de diciembre del 2001, los resultados de sus operaciones, la evolución del patrimonio y flujos de efectivo, por el año terminado en esa fecha, de conformidad con las Normas Ecuatorianas de Contabilidad , promulgadas por la Superintendencia de Compañías del Ecuador.

Atentamente,



Econ. Washington Aguirre García  
SC-RNAE 128; CPA 20613

Guayaquil, febrero 5 del 2003

# COPALISA S.A.

## BALANCE GENERAL

AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica)

		<u>2001</u>	<u>2000</u>
<b>ACTIVOS</b>			
<b>ACTIVOS CORRIENTES</b>			
Efectivo		8.298,00	15.731,00
Cuentas por Cobrar	(Nota 3)	36.882,16	20.017,44
Inventarios	(Nota 4)	14.527,57	15.697,85
Otros activos	(Nota 5)	15.262,14	7.910,83
Total activos corrientes		<u>74.969,87</u>	<u>59.357,12</u>
CUENTAS POR COBRAR PARTES VINCULADAS	(Nota 6)	35.690,36	20.627,56
PROPIEDADES Y EQUIPOS	(Nota 7)	2.333.817,24	2.327.608,71
ACTIVOS DIFERIDOS		323,78	96,00
<b>TOTAL DEL ACTIVO</b>		<b><u>2.444.801,25</u></b>	<b><u>2.407.689,39</u></b>
<b>PASIVO Y PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS</b>			
<b>PASIVOS CORRIENTES</b>			
Cuentas por pagar	(Nota 8)	61.030,53	50.565,18
Gastos acumulados por pagar	(Nota 9)	35.471,94	6.240,36
Total de pasivos corrientes		<u>96.502,47</u>	<u>56.805,54</u>
CUENTAS POR PAGAR PARTES VINCULADAS	(Nota 10)	2.324.912,13	2.355.668,34
<b>TOTAL DEL PASIVO</b>		<b><u>2.421.414,60</u></b>	<b><u>2.412.473,88</u></b>
<b>PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS</b>			
Capital social	(Nota 11)	200,00	200,00
Reserva Legal		4.486,06	-
Utilidad (Pérdida) del ejercicio anterior		-3.738,37	-
Utilidad (Pérdida) del ejercicio		22.438,96	-4.984,49
<b>TOTAL PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS</b>		<b><u>23.386,65</u></b>	<b><u>-4.784,49</u></b>
<b>TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO DE LOS ACCIONISTAS</b>		<b><u>2.444.801,25</u></b>	<b><u>2.407.689,39</u></b>

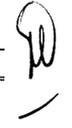
Ver notas explicativas a los Estados Financieros

**COPALISA S.A.**  
**ESTADO DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS**  
**AÑO TERMINADO AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001**  
(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica)

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
<b>INGRESOS:</b>		
Ventas Netas	981.951,85	610.795,98
<b>COSTOS Y GASTOS:</b>		
Costo de Ventas	-826.679,83	-344.822,04
Gastos de Administración y Ventas	-108.665,77	-262.327,48
<b>TOTAL GASTOS OPERACIONALES</b>	<u>-935.345,60</u>	<u>-607.149,52</u>
<b>UTILIDAD OPERACIONAL</b>	46.606,25	3.646,46
<b>OTROS (EGRESOS) INGRESOS NETOS</b>	<u>2.056,74</u>	<u>-8.630,95</u>
<b>UTILIDAD (PERDIDA) ANTES DE IMPUESTOS</b>	<b>48.662,99</b>	<b>-4.984,49</b>
Impuesto a la Renta	-14.127,74	-393,93
15% Trabajadores	-7.610,23	-
Reserva Legal	-4.486,06	-
<b>UTILIDAD NETA</b>	<u><b>22.438,96</b></u>	<u><b>1.181,78</b></u>

**COPALISA S.A.**  
**ESTADO DE EVOLUCIÓN DEL PATRIMONIO**  
**AÑO TERMINADO AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001**  
(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica)

	Capital Social	Reserva Legal	Resultados Acumulados	TOTAL
Saldo al 1 de enero del 2000	200,00		-0-	200,00
Pérdida del Ejercicio			-4.984,49	-4.984,49
Saldo al 31 de diciembre del 2000	200,00	-0-	-4.984,49	-4.784,49
Amortización pérdida			1.246,12	1.246,12
Apropiación		4.486,06	-4.486,06	-0-
Utilidad del Ejercicio			26.925,02	26.925,02
<b>Saldo al 31 de diciembre del 2001</b>	<b>200,00</b>	<b>4.486,06</b>	<b>18.700,59</b>	<b>23.386,65</b>



# COPALISA S.A.

## ESTADO DE FLUJO DE EFECTIVO

AÑO TERMINADO AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001

(Expresado en dólares de los Estados Unidos de Norteamérica)

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
<b><u>Efectivo proveniente de actividades de operación</u></b>		
Utilidad (Pérdida) del Ejercicio	22.438,96	-4.984,49
<b>Ajustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto proveniente de actividades de operación:</b>		
Depreciaciones	71.483,17	44.186,21
Amortización Pérdidas años anteriores	1,246,12	-
<b><u>Cambios en activos y pasivos de operación:</u></b>		
Cuentas por cobrar	-16.864,72	-20.017,44
Inventarios	1.170,28	-15.697,85
Otros activos	-7.351,31	-7.910,83
Activos diferidos	-227,78	24,00
Cuentas por pagar	10.465,35	50.445,18
Gastos acumulados por pagar	29.231,58	6.240,36
<b>Efectivo neto utilizado en actividades de operación</b>	<b>111.591,65</b>	<b>52.285,14</b>
<b><u>Efectivo utilizado por actividades de inversión:</u></b>		
Propiedades, plantas y equipos	-77.691,70	-2.371.794,92
<b>Efectivo neto utilizado por actividades de inversión</b>	<b>-77.691,70</b>	<b>-2.371.794,92</b>
<b><u>Efectivo provisto por actividades de financiamiento:</u></b>		
Cuentas por cobrar partes vinculadas	-15.062,80	-20.477,56
Cuentas por pagar partes vinculadas	-30,756.21	2.355.668,34
Reserva Legal	4.486,06	-
<b>Efectivo provisto por actividades de financiamiento</b>	<b>-41.332,95</b>	<b>2.335.190,78</b>
Disminución de efectivo y equivalentes de efectivo	-7.433,00	15.681,00
Efectivo y equivalentes de efectivo al principio del año	15.731,00	50,00
<b>Efectivo y equivalentes de efectivo al final del año</b>	<b>8.298,00</b>	<b>15.731,00</b>

**COPALISA S.A.**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001**

**1. OPERACIONES**

**COPALISA S.A.** (la compañía) fue constituida el 20 de enero de 1998, ante notario público.

Su objetivo principal es la producción agropecuaria, así como otras actividades permitidas por la ley.

**2. RESUMEN DE LAS PRINCIPALES POLÍTICAS CONTABLES SIGNIFICATIVAS**

**a) Bases de Presentación de Estados Financieros**

Los estados financieros han sido preparados de acuerdo a las normas ecuatorianas de contabilidad y están basados en el costo histórico de acuerdo con la norma de ajuste y conversión a dólares estadounidenses descritas en la NEC 17.

Los estados financieros adjuntos expresados en dólares estadounidenses son comparables con los estados financieros del ejercicio anterior. Por este motivo, la compañía cuenta con y presenta en los estados financieros adjuntos la información comparativa del ejercicio anterior requerida por la NEC 1

**b) Ajuste y conversión a dólares estadounidenses**

Las cuentas de la compañía, que fueron llevadas en sucres hasta el 31 de marzo del 2000, han sido convertidas y ajustadas a dólares estadounidenses mediante las pautas e índices aplicadas en la NEC 17. Dicha norma establece los siguientes procedimientos de ajustes:

- \* Ajustes por inflación de los activos no monetarios y del Patrimonio al 31 de marzo del 2000.
- \* Reexpresión de los Activos no monetarios y del Patrimonio mediante un índice especial de corrección de brecha entre la inflación y la devaluación del sucre con respecto al dólar estadounidense acumulado entre el 31 de diciembre de 1991, o fecha de origen de cada partida en el caso de ser posterior, y el 31 de marzo del 2000.
- \* Reducción del valor de los activos no monetarios, determinados mediante los procedimientos arriba indicados, a los valores de mercado o recuperación en el caso de ser estos inferiores.

# COPALISA S.A.

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS

AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001

(continuación)

- ✧ Conversión a dólares estadounidenses de los saldos ajustados en la forma arriba indicada de las demás cuentas del activo, pasivo y patrimonio y resulta del periodo terminado en dicha fecha a una tasa de cambio de S/. 25.000 por U.S. \$ 1, establecidos oficialmente.

Las contrapartidas de los ajustes mencionados en los párrafos anteriores son cargados a la cuenta reexpresión monetaria del patrimonio cuando estos corresponden a la corrección del efecto de brecha entre inflación y devaluación acumulado hasta el 31 de diciembre de 1999, y a la cuenta resultado por exposición a la inflación del estado de resultados, cuando se trata del ajuste por inflación y reexpresión por corrección de brecha entre inflación y devaluación atribuible a los primeros 3 meses del año 2000.

Para fines de conversión a dólares, los cargos en sucres a los resultados del periodo comprendidos entre el 1 de enero y el 31 de marzo del 2000 originados en el costo de los bienes en existencia al cierre del ejercicio anterior vendidos o dados de baja durante el periodo, y la amortización o depreciación de otros activos también en existencia al 31 de diciembre de 1999 se basa en el valor histórico o reexpresado que dichos activos tenía al cierre del ejercicio anterior, de acuerdo con la normas contables que eligieron a dicha fecha.

### c) **Propiedades y Equipos**

Están registrados al costo de adquisición y convertido a dólares de acuerdo a lo establecido en la NEC 17. El costo se deprecia de acuerdo con el método de línea recta en función de los años de vida útil estimada, en base a los siguientes porcentajes anuales:

Maquinarias y Equipos	10%
Muebles y equipos de oficina	10%
Equipos de Computación	20%
Edificios	5%

**COPALISA S.A.**  
**NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS**  
**AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001**  
**(continuación)**

**3. CUENTAS POR COBRAR**

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	<u>US \$</u>	<u>US \$</u>
Liquidaciones de fruta	4.189,36	12.024,92
Empleados	2.246,80	940,80
Anticipo Empleados	300,00	20,00
Anticipo a Contratistas	17.673,94	3.469,94
Impuestos Retenidos	12.472,06	3.561,78
<b>Total</b>	<b><u>36.882,16</u></b>	<b><u>20.017,44</u></b>

**4. INVENTARIOS**

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	<u>US \$</u>	<u>US \$</u>
Materiales y Suministros Agrícolas	11.212,00	12.496,72
Materiales y Suministros de Empaque	2.868,66	2.803,57
Materiales y Suministros de Maquinarias y Equipos	-	2,97
Otros Materiales y Suministros	335,84	394,59
Materiales y Suministros Administración	111,07	-
<b>Total</b>	<b><u>14.527,57</u></b>	<b><u>15.697,85</u></b>

**5. OTROS ACTIVOS**

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	<u>US \$</u>	<u>US \$</u>
Frutera Jambeli	2.307,01	-
Jorcorp	677,41	-
Bagno	2.294,83	-
Belzi S.A.	2.002,49	1.290,90
Trop Fruti	-	4.050,88
B.adelsa S.A.	-	124,22
Proexba	1.666,91	883,48
Frutamax S.A.	-	76,33
Dillpensa S.A.	4.411,87	1.485,02
Varios	1.901,62	-
<b>Total</b>	<b><u>15.262,14</u></b>	<b><u>7.910,83</u></b>

# COPALISA S.A.

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 (continuación)

### 6. CUENTAS POR COBRAR PARTES VINCULADAS

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	<u>US \$</u>	<u>US \$</u>
Exportadora Quirola	22.392,05	9.812,94
Exportadora Machala	5.305,97	4.632,65
Exportadora Palmieri	2.643,87	6.181,97
Bandecua	3.476,09	-
Agrícola Quirola Quirola	1.872,38	-
<b>Total</b>	<b><u>35.690,36</u></b>	<b><u>20.627,56</u></b>

### 7. PROPIEDADES Y EQUIPOS

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	<u>US \$</u>	<u>US \$</u>
<b>Activos Fijos depreciables:</b>		
Terrenos	1.216.246,51	1.216.246,51
Mejoras a Terrenos	543.327,07	542.394,11
Edificios e Instalaciones	70.240,18	68.093,37
Maquinarias y Equipos	541.839,06	528.770,53
Muebles y enseres	10.142,17	6.502,49
Vehículos	64.096,20	7.200,00
Equipos de Computación	862,40	862,40
Equipos de radio	2.733,12	1.725,50
Total Activo Fijo Costos	2.449.486,71	2.371.794,91
Menos: Depreciación	-115.669,47	-44.186,20
<b>Total Activos Fijos</b>	<b><u>2.333.817,24</u></b>	<b><u>2.327.608,71</u></b>

#### Movimientos de Activo Fijo:

	<u>US \$</u>
Saldo inicial al 1 de enero del 2001	2.327.608,71
Adiciones y baja de activo (neto)	77.691,70
Depreciación del año	-71.483,17
<b>Saldo al 31 de diciembre del 2001</b>	<b><u>2.333.817,24</u></b>

# COPALISA S.A.

## NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DEL 2001 (Continuación)

### 8. CUENTAS POR PAGAR

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	<u>US \$</u>	<u>US \$</u>
Proveedores	60.804,44	50.292,86
Varias	226,09	272,32
<b>Total</b>	<b>61.030,53</b>	<b>50.565,18</b>

### 9. GASTOS ACUMULADOS POR PAGAR

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	<u>US \$</u>	<u>US \$</u>
Beneficios sociales por pagar	13.677,52	760,44
Retenciones por pagar	1.203,07	2.624,72
Contribuciones e Impuestos	20.591,35	2.855,20
<b>Total</b>	<b>35.471,94</b>	<b>6.240,36</b>

### 10. CUENTAS POR PAGAR PARTES VINCULADAS

	<u>2001</u>	<u>2000</u>
	<u>US \$</u>	<u>US \$</u>
Exportadora Quirola	25.446,00	5.000,00
Agrícola Quirola Quirola	624.138,34	239.333,76
Dr. Esteban Quirola	1.675.327,79	2.105.334,58
Inversiones Agrícolas Tares	-	6.000,00
<b>Total</b>	<b>2.324.912,13</b>	<b>2.355.668,34</b>

### 11. CAPITAL SOCIAL

El capital autorizado, suscrito y pagado de la Compañía al 31 de diciembre del 2001 está dividido en 5.000 acciones ordinarias y nominativas de \$0.04 cada una.

### 12. EVENTOS SUBSECUENTES

Entre el 31 de diciembre del 2001 y la fecha de emisión de estos estados financieros, no se produjeron eventos que, en la opinión de la administración de la Compañía, pudieran tener un significado sobre dichos estados financieros que no se hayan revelado en los mismos.